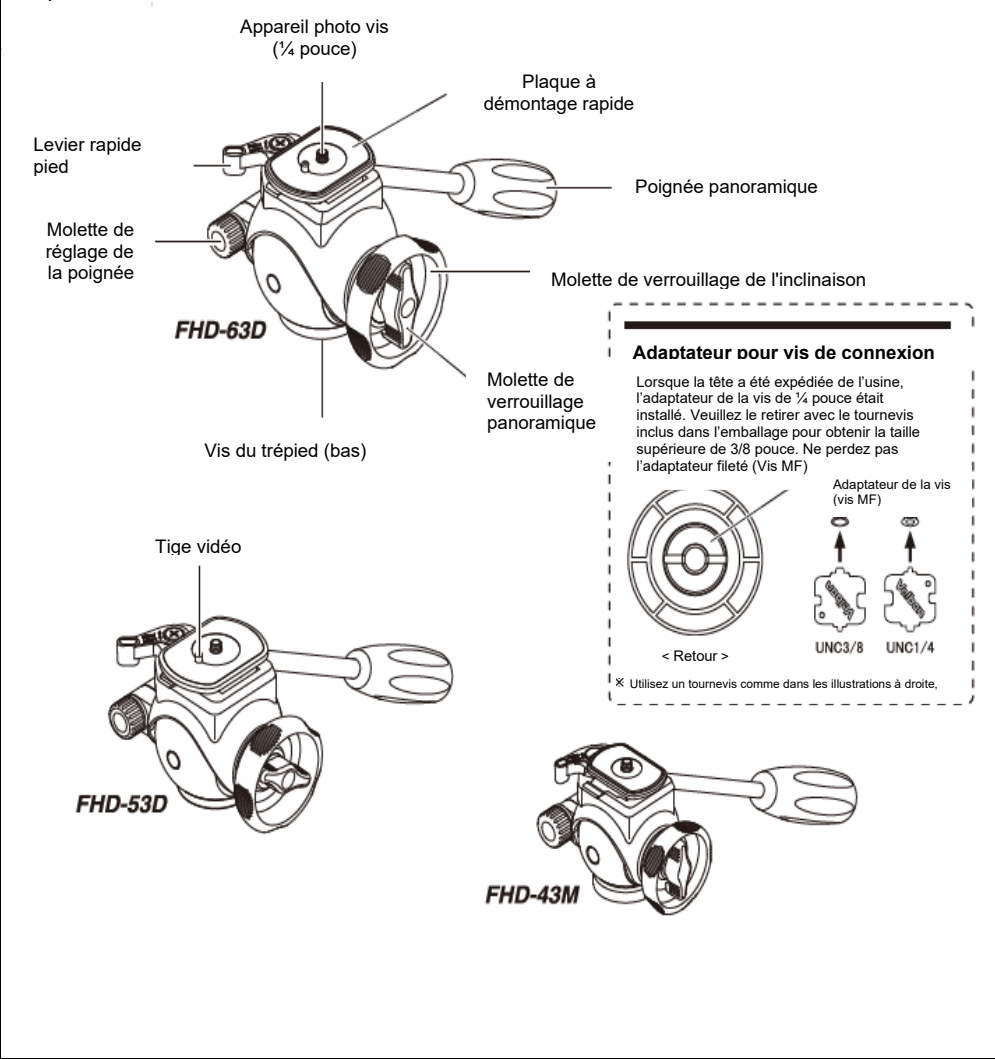


Identification des parties principales

Merci beaucoup d'avoir choisi un produit Velbon.
Veuillez lire attentivement ce manuel avant de commencer à utiliser ce produit afin de pouvoir le manipuler correctement.



※ Le fabricant se réserve le droit de modifier les caractéristiques, le design et la taille sans préavis.

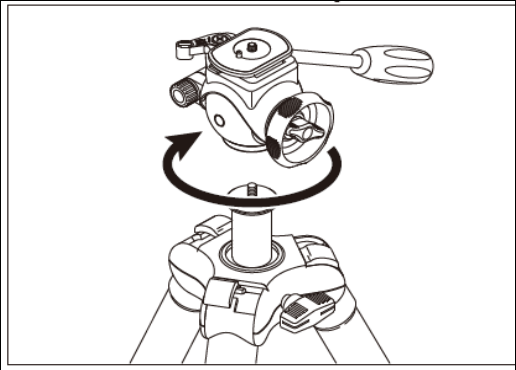
Caractéristiques

	FHD-63D
Taille de la plaque d'appareil photo	58x40mm
Hauteur	95 mm
Diamètre de la base	50 mm
Poids	642 g
Poids de chargement suggéré	3000 g
Taille de la vis du trépied	UNC1/4, UNC3/8
Levier rapide	QB-46

	FHD-53D
Taille de la plaque d'appareil photo	58x40mm
Hauteur	84 mm
Diamètre de la base	44 mm
Poids	495
Poids de chargement suggéré	2500 g
Taille de la vis du trépied	UNC1/4
Levier rapide	QB-46

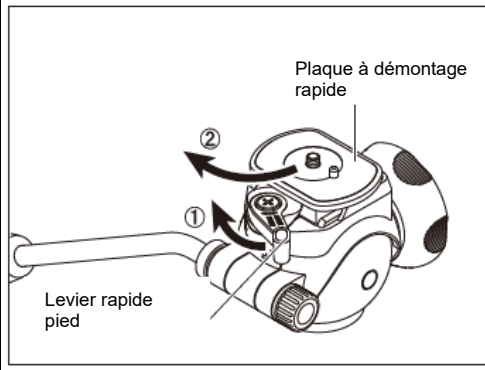
	FHD-43M
Taille de la plaque d'appareil photo	43x27mm
Hauteur	75 mm
Diamètre de la base	38 mm
Poids	285 g
Poids de chargement suggéré	1500 g
Taille de la vis du trépied	UNC1/4
Levier rapide	QB-32

1. Comment fixer au trépied



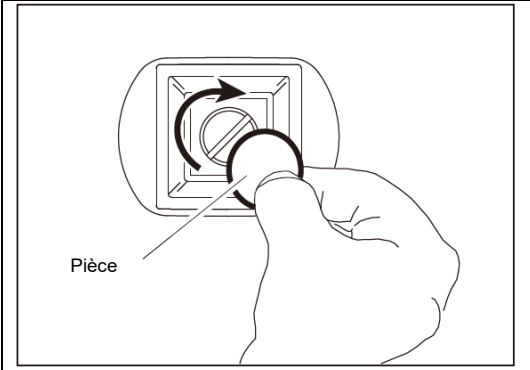
La vis du bas de FHD-63D/FHD-53D/FHD-43M est alignée avec la vis du trépied. FHD-63D/FHD-53D/FHD-43M se vissent en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Assurez-vous que FHD-53D/FHD-43M est attaché solidement au trépied avant de fixer votre appareil photo ou tout autre équipement.

2-1. Comment fixer l'appareil photo



- ① Tournez le levier rapide pied dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un clic. La plaque à démontage rapide remonte automatiquement.
- ② Ensuite, il est prêt à être retiré.

2-2. Comment fixer l'appareil photo

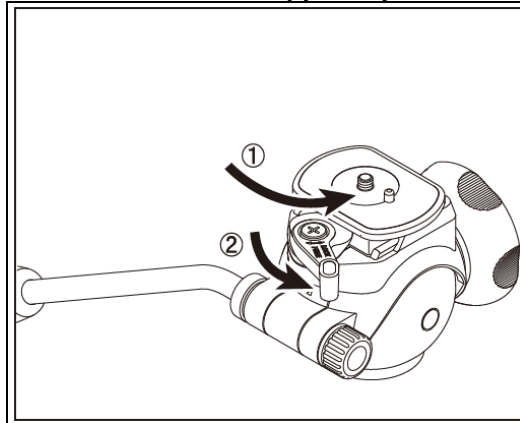


Alignez le levier rapide pied sur la partie inférieure de la prise du trépied de votre appareil photo, puis serrez la vis dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide d'une pièce de monnaie jusqu'à ce qu'elle soit bien fixée. La tige vidéo doit être alignée dans le deuxième trou de la partie inférieure du caméscope. La tige vidéo est rétractable. Cela permet de l'utiliser avec les appareils photo doté d'un seul trou.



Tenez fermement l'appareil photo quand vous le retirez ou le fixez à la tête du trépied.
Assurez-vous que la plaque à démontage rapide est bien adaptée avant de retirer votre main du haut du trépied.
Le levier du pied se tourne pour se verrouiller rapidement grâce à un ressort solide. Faites attention à vos doigts et n'approchez pas votre visage pour éviter de vous blesser.

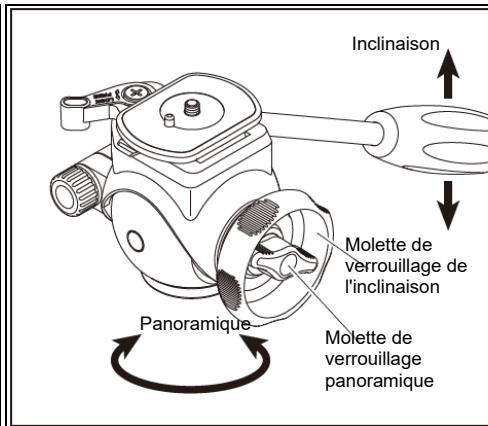
2-3. Comment fixer l'appareil photo



① Alors que le levier pied reste ouvert, faites glisser la plaque à démontage rapide dans la plateforme et appuyez pour verrouiller automatiquement.

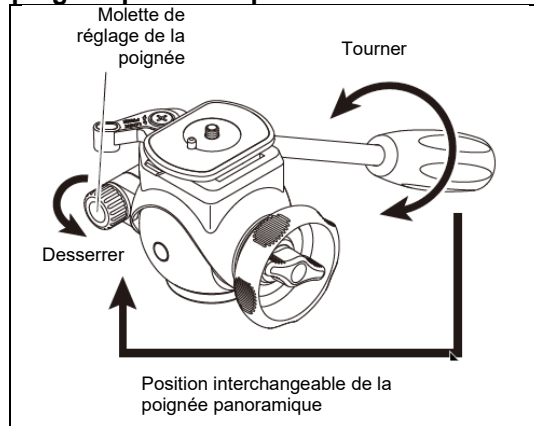
② Ajoutez de la tension en tournant le levier pied pour bien verrouiller.

3. Comment utiliser cette tête fluide



Desserrer la molette de verrouillage de l'inclinaison en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre permet de faire monter et descendre l'appareil photo. Déterminez le cadrage et serrez toutes les molettes de verrouillage.

4. Comment changer l'angle de la poignée panoramique



Desserrer la molette de réglage de la poignée. L'angle de la poignée panoramique peut être modifié. Choisissez l'angle souhaité de la poignée panoramique et réglez-le à l'aide de la molette de réglage de la poignée





Mise en

<p>! Lorsque vous transportez un trépied ou monopode avec des pieds équipés de piques et caoutchouc, utilisez les pieds en caoutchouc pour le transport. Ou rentrez les piques dans l'étui du trépied ou la pochette destinée aux pieds. Si vous exposez les piques, vous risquez de provoquer des accidents mortels ou des blessures sérieuses. Cette mise en garde est extrêmement importante dans les lieux très fréquentés comme les trains ou les métros.</p>		<p>! La charge idéale est réglée pour les trépieds. Le poids de l'appareil photo doit être inférieur à la « charge idéale ». Si le poids de l'appareil photo est 2 fois plus lourd que le poids du trépied avec la poignée panoramique, la stabilité sera très mauvaise. Ce qui risque de faire tomber le trépied. La chute peut entraîner des accidents mortels et des blessures graves. Une mauvaise stabilité peut aussi faire bouger l'appareil photo.</p>	
<p>! Si vous utilisez la tête panoramique ou qu'il vous déployez/rétractez les pieds lorsque l'appareil photo est sur la tête panoramique, vous devez tenir l'appareil photo. Une manipulation brusque et inattendue de l'appareil photo et du trépied peut abîmer l'appareil photo, vous risquez aussi de vous blesser en vous pinçant les doigts avec le trépied. Le maintien de l'équilibre peut être plus compliqué selon la forme de l'appareil photo et de l'objectif.</p>		<p>! Faites attention lorsque vous installez le trépied. Vous risquez de vous blesser en vous pinçant les doigts ou les mains. Vérifiez aussi que tous les appareils de verrouillage et de contrôle sont bien serrés. Si le trépied se replie soudainement et tombe, vous risquez d'abîmer votre appareil photo. Lisez le manuel d'utilisation avant et pendant l'installation.</p>	
<p>! Le trépied est un accessoire destiné à la photographie. Ne vous asseyez jamais dessus. Ceci risque de faire tomber le trépied et peut provoquer des blessures ou la mort. N'utilisez jamais un monopode en tant que canne. Le monopode risque de se rétracter et cela peut provoquer des accidents.</p>		<p>! Si vous utilisez le trépied sur une surface instable comme une table bancale, un sol accidenté ou incliné, faites très attention. Dans les endroits élevés, les chutes sur la tête ou les jambes peuvent provoquer des blessures graves ou mortelles. Avant d'installer le trépied, vérifiez l'état de l'emplacement.</p>	
<p>! Comme les trépieds et les monopodes sont composés de métal et de fibre de carbone, ils sont électrisants. N'utilisez pas les produits à proximité d'objets qui acheminent l'électricité, comme des câbles électriques à haute-tension, etc. Et n'utilisez pas le produit s'il y a un risque d'éclairs ou de tonnerre. Arrêtez de prendre des photos dans ce cas-là et évacuez la zone.</p>		<p>! Les jeunes enfants ne devraient pas toucher aux trépieds ou monopodes. Rangez ce type d'appareil hors de portée des enfants. Ils peuvent se pincer les doigts ou les mains avec ces appareils. Et les enfants peuvent se blesser grièvement ou mortellement. Les enfants peuvent aussi s'étouffer avec des produits possédant des courroies et des sangles. Il faut donc ranger cet accessoire dans un endroit adapté.</p>	
<p>! Ne laissez le trépied avec un appareil photo dans un endroit instable ou appuyé contre un mur. Le trépied risque de tomber et de se casser.</p>		<p>! Lorsque vous utilisez le trépied, déployez complètement les 4 pieds. Si l'ouverture n'est pas suffisante, le trépied peut tomber soudainement, se casser et blesser quelqu'un. Le manque de stabilité du trépied peut aussi faire bouger l'appareil photo.</p>	



Attention


<p>! Ne portez pas le trépied ou le monopode lorsque l'appareil photo est fixé dessus. S'il y a plus de force exercée que prévu, l'appareil photo risque de tomber. Ne transportez jamais le trépied ou le monopode sur votre épaule si l'appareil photo y est attaché car vous ne verrez pas l'appareil photo. Lorsque vous vous déplacez, retirez l'appareil photo du trépied ou monopode.</p>		<p>! Ces produits peuvent être utilisés dans une plage de température allant de 0 à 40 degrés centigrade. Si la température dépasse les 40°C, l'huile risque de fuir. Si la température est inférieure à 0°C, les mouvements de la poignée panoramique et l'inclinaison seront plus difficiles. Dans ce cas, la performance sera affectée. Ne laissez pas cet appareil dans des lieux très chauds et humides, au soleil, dans des voitures, etc. Cela peut l'abîmer.</p>	
<p>! Tous les boutons de contrôle doivent être tout le temps serrés sauf en cas de besoin contraire. Si un bouton de contrôle est desserré, le trépied peut tomber ou abîmer l'appareil photo. Si vous transportez cet appareil sans serrer un bouton de contrôle, vous risquez de perdre ce bouton de contrôle.</p>		<p>! Si vous prenez des photos l'hiver ou dans un endroit froid, les pièces en métal peuvent geler. Ne manipulez pas à mains nues. Nous vous conseillons de porter des gants lorsque vous prenez des photos.</p>	
<p>! Ne mettez pas d'huile, de graisse, etc. sur les différentes pièces du trépied et ni sur la tête panoramique. Si vous remettez de l'huile ou de la graisse, cela peut diminuer la performance. Si la performance est insuffisante, veuillez vous adresser au distributeur.</p>		<p>! N'utilisez pas le produit dans des endroits humides ou s'il y a du sable. Si vous l'utilisez dans de telles conditions, l'eau ou le sable peut pénétrer dans certaines pièces et bloquer le mouvement. Essuyez et nettoyez avec un chiffon sec. Si la tige du pied est mouillée, essuyez-la et séchez-la.</p>	
<p>! Si le trépied ou monopode est appuyé contre un mur quand les pieds sont refermés, il risque de tomber. C'est dangereux. Rangez le trépied ou monopode dans un endroit où il sera stable ou couché.</p>		<p>! Si le produit n'a pas été utilisé depuis longtemps ou n'a jamais été utilisé, inspectez chaque pièce avant de vous en servir. Si vous souhaitez maintenir la performance optimale de ce produit, vous devez l'inspecter régulièrement, nous vous conseillons de le faire 1 ou 2 fois par an.</p>	
<p>! Les cales, les têtes panoramiques et les accessoires attachés aux trépieds sont uniquement destinés à la photographie. Elles ne sont pas conçues pour mesurer ou autre.</p>		<p>! Si la tête panoramique est détachable, vous pouvez la changer. Vous devez d'abord bien serrer tous les boutons de contrôle et tourner la tête panoramique dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. La tête panoramique se détache du corps. Lorsque vous faites cette manipulation, éloignez votre visage de la tête panoramique. Tenez la tête panoramique</p>	

	Ne démontez pas et n'essayez pas d'améliorer le produit. Des manipulations anormales risquent d'abîmer le produit et de vous blesser. Si vous améliorez le produit, la garantie ne fonctionnera pas.		car elle pourrait vous blesser au visage. Faites très attention lorsque vous le faites.
---	--	--	---


Attention

Pour utiliser ce produit correctement et en toute sécurité, veuillez lire ceci attentivement afin de comprendre le contenu. Conservez ce manuel après l’avoir lu. Afin d’éviter de vous mettre en danger ou de mettre en danger des tiers, ou d’abîmer le produit, veuillez lire attentivement ce manuel. Veuillez lire les explications suivantes:

- Si vous ignorez ces explications, vous risquez de mal utiliser le produit. Une mauvaise utilisation du produit peut entraîner des blessures et des dégâts. Les indications suivantes expliquent différents niveaux de danger ou de dégâts.



Avertissement: La colonne avec ce symbole indique la possibilité de blessures grave ou mortelles.




La colonne avec ce symbole indique la possibilité de blessures physiques.

Attention


- Les symboles suivants indiquent le contenu de la catégorie.

Entretien – service après-vente

- Après avoir utilisé le produit, essuyez-le avec un chiffon humide. Ensuite, essuyez-le avec un chiffon sec. Si vous utilisez ces produits près de la mer, d'une source chaude, etc., vous devez les nettoyer. Si vous ne les nettoyez pas, ils risquent de rouiller et de mal fonctionner.
- Si le trépied est mouillé par la pluie, etc., essuyez-le avec un chiffon sec. Vérifiez bien que toutes les parties sont sèches, surtout les pieds. Dépliez tous les pieds et séchez-les complètement. Si la tige du pied est mouillée, vérifiez bien.
- Ne nettoyez pas cet article avec des produits chimiques, comme du diluant par exemple.



Cela signifie "**ne doit pas faire**".



Cela signifie "**doit faire**".

- Le fabricant se réserve le droit de modifier les spécifications, la conception et la taille sans préavis.

(Pour le marché japonais)